

Thule Omnistor 8000 with Motor 220 V: Installation manual

> Instructions



Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



MONTAGEVOORSCHRIFTEN EN ELEKTRISCHE AANSLUITING

Lees deze montagevoorschriften en gebruiksaanwijzingen aandachtig. Bij verkeerde montage of gebruik vervalt elke aanspraak op garantie.

ALGEMENE OPMERKINGEN:

- De montage moet gebeuren door gekwalificeerd personeel.
- Controleer of de achterwand stevig genoeg is om de adapters van de luifel aan te brengen. De bevestiging moet met boutmoer verbinding en tegenplaat gebeuren en bij voorkeur extra vastgekleefd met SIKA 252. (Raadpleeg uw verdeler of de fabrikant van het voertuig). Controleer ook of er geen hindernissen zijn aan de binnenkant van het voertuig (vb elektrische kabels, gasleiding, enz.).
- Voor een waterdichte montage, vul de geboorde gaten op met zuurvrije siliconenpasta of SIKA 221.
- Om bij het boren het doek niet te beschadigen, open de luifel volledig en zet de steunarmen zo hoog dat het doek horizontaal komt te staan.
- Om de luifel tijdens montage te openen, kan de motor tijdelijk op de voeding aangesloten worden. Sluit de blauwe en de bruine draad aan op het 220V-net en de geel/groene aan de aarding. De luifel kan dan met de zender bediend worden (∇ om te openen, □ om te stoppen, Δ om te sluiten).
- De luifel beschikt over een ingebouwde noodhandbediening om de luifel manueel te bedienen bij stroomonderbreking of motordefect. Zie omschrijving in gebruiksaanwijzingen 5AP904.

BELANGRIJK:

- Controleer, voor de montage, of de beschikbare voeding voldoet aan de specificaties beschreven onder de technische gegevens motor.
- Gebruik steeds het meegeleverde relais voor de montage. Het relais verhindert het openen van de luifel tijdens het rijden.

INHOUD VERPAKKING

	4-5m	5,5-6m
B Adapter 8 cm	1	2
C Adapter 40 cm	2	2
D Tegenplaat en kapje 4cm	4	4
E Tegenplaat en kapje 8cm	3	4
F Houtbout DIN 603 -M6x55	8	10
G Schroef DIN 965 -M6x55	2	2
I Moer DIN 934 -M6	10	12
J Waaierveerring DIN 6798 -M6	10	12
K Plaatschroef DIN 7504N2 -4.2x16	5	6
L Kunststof beugeltje met sluitringen	2	2
M Spleitblindklinknagel	4	4
N Plaatschroef DIN 7981 -4.2x25	4	4
O Grondpennen	4	4
P Telescopische zwengel	1	1
Q Sluitering M5	4	4
R Zwengelhouder	2	2
S Plaatschroef DIN7982 4.2x25	4	4
T Zelftappende schroef DIN7500C	2	2
Relais 12VDC/230VAC	1	1
Voetje voor relais	1	1
Zender met houder	1	1

1. MONTAGE

- Positioneer de adapterplaten zoals op fig. 1. Hou er rekening mee dat de kast 56mm boven de support uitsteekt en boven de kast een vrije ruimte van 10 mm nodig is voor het inhaken (fig.2).
- Bevestig de adapterplaten
 - A. Bevestiging grote platen met schroeven. Zie fig. 3
 - B. Bevestiging grote platen met montagelijm. Zie fig. 4.
Opmerking. De luifel niet sluiten vooraleer de lijm gedroogd is.
 - C. Bevestiging kleine platen . Zie fig. 5.
- Luifel vastzetten. Zie fig. 6. Indien nodig, voorboren Ø3mm.
- Montage van de beugeltjes. Fig. 7 en 8.
Voor de montagehoogte van het beugeltje, raadpleeg uw handelaar of constructeur.
- Monteer de houder van de zender op een verticale wand in het voertuig (zie fig .9). De zender wordt zonder bedrading in de houder geplaatst.

2. ELEKTRISCHE AANSLUITING

De aansluiting gebeurt steeds op het 220V-net. Als er geen 220V-net voorhanden is, kan gebruik gemaakt worden van een inverter om 220V wisselspanning te produceren. Voor de aansluiting van de inverter, zie verder.

- Sluit de elektrische bedrading aan zoals op het schema (fig. 12). Gebruik hiervoor elektrische kabels 2x 1,75mm² + aarding.

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



- Plaats een zekering van 6A in de leiding. Teneinde geen kortsluiting te hebben, wacht om de zekering in te steken tot na de volledige elektrische aansluiting.
- Het is belangrijk om het meegeleverde relais aan te sluiten om de stroomtoevoer naar de motor tijdens het rijden uit te schakelen. Monteer het relais op een plaats die voor derden onbereikbaar is.
- Fixeer de bedrading zodanig dat de draden niet uit de verbindingen kunnen getrokken worden.
- Steek de zekering in de zekeringhouder en probeer de werking.
- Gebruik de zender om de luifel te bedienen.

3. AANSLUITING INVERTER

Er kan een inverter gebruikt worden om de batterijvoeding (12V DC) om te zetten naar de geschikte voeding voor de motor (230V AC).

- Voorzie een inverter die voldoet aan volgende specificaties:
 - ingang: 10 - 15 V DC
 - uitgang: 230V AC / 50Hz
 - vermogen: 300W continu, 600W max
 - rendement (voor blok golf): min. 90%
- Om uw motor te programmeren: gebruik een inverter met sinusgolf uitgang of het 230V-net
- Gebruik een inverter met onderspanningbeveiliging, zo niet kan de onbelaste inverter uw batterij ontladen.
- Doe de aansluiting zoals op fig. 13.

4. EXTRA INSTELLINGEN

Indien gewenst kan de volgende instelling nog gedaan worden.

- Regelen van de armhelling bij het uitdraaien. Fig. 10 en 11.
 - Alleen van toepassing bij hoge montage of als de luifel, bij het uitdraaien, de deur raakt.
 - 1. De tegenmoer lossen (sleutel SW13).
 - 2. De inbusschroef naar rechts draaien om de arm hoger en naar links om lager te doen uitvallen (inbussleutel 4mm). Hou de arm naar omhoog bij het afregelen.
 - 3. De tegenmoer terug aanspannen. Houd de inbusschroef tegen bij het aandraaien van de moer.
- Vergrendeling in een tussenpositie. Zie omschrijving in gebruiksaanwijzingen 5AP904.

5. MOGELIJKE STORINGEN

Zie omschrijving bij de gebruiksaanwijzingen 5AP904

6. TECHNISCHE GEGEVENS MOTOR

- Voeding: 230V AC, 50Hz
- Opgenomen vermogen motor: max. 350 W.
- De motor voldoet aan de EG richtlijnen 73/23/EEG en 89/336/EEG.
- De zendinstallatie voldoet aan de EG richtlijn 1999/5/EC.

OPMERKING

De zender en de motor zijn op elkaar afgestemd. Bij bestelling van een nieuwe of bijkomende zender, moet de nieuwe zender in het geheugen van de motor opgeslagen worden. Zie hiervoor de instructies van de motor Nice Neomat HT.



NOTICES D'INSTALLATION ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Lisez attentivement cette notice. Un mauvais montage ou une mauvaise utilisation annule toutes les clauses de garantie.

REMARQUES GENERALES:

- Le montage doit être effectué par des techniciens.
- Sondez la paroi du véhicule pour définir l'endroit de fixation des pièces d'adaptations du store. Le montage se fait à l'aide de boulons, écrous et contre-plaques. L'emploi de mastic SIKA 252 est conseillé. (Consultez votre agent ou le constructeur du véhicule). Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles à l'intérieur du véhicule (par exemple des câbles électriques, des tubes de gaz, etc.).
- Afin d'obtenir un montage étanche à l'eau, utilisez une pâte de silicone sans acide ou SIKA 221 pour remplir les trous percés.
- Pour ne pas endommager la toile lors du perçage, déroulez complètement le store et placez les pieds de supports de telle façon que la toile soit en position horizontale.
- Afin d'ouvrir le store pendant le montage, il est possible de brancher le moteur temporairement sur l'alimentation. Branchez le fil bleu et le fil brun sur le réseau 220V et le fil jaune/vert à la terre. Le store peut être utilisé avec l'interrupteur à distance (V pour ouvrir, □ pour arrêter, Δ pour fermer).
- Le store dispose d'un manœuvre à secours intégré afin d'ouvrir et fermer le store manuellement lors d'une coupure de courant ou problème avec le moteur. Voir description sur les instructions d'utilisation 5AP904.

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



IMPORTANT:

- Contrôlez, avant le montage, si l'alimentation disponible suffit aux spécifications techniques du moteur décrites en dessous.
- Utilisez toujours le relais fourni d'origine pour le montage. Le relais empêche l'ouverture du store pendant que vous roulez.

CONTENU DU KIT DE MONTAGE

	4-5m	5,5-6m
B Adaptateur 8 cm	1	2
C Adaptateur 40 cm	2	2
D Contre-plaque et chaperon 4cm	4	4
E Contre-plaque et chaperon 8cm	3	4
F Boulon à bois DIN 603 -M6x55	8	10
G Vis DIN 965 -M6x55	2	2
I Ecrou DIN 934 -M6	10	12
J Rondelle éventail DIN6798 -M6	10	12
K Vis à tôle DIN 7504N2 -4.2x16	5	6
L Etriers en matière plastique avec	2	2
M Rivets aveugle à fentes	4	4
N Vis à tôle DIN 7981 -4.2x25	4	4
O Piquets	4	4
P Manivelle télescopique	1	1
Q Rondelle M5	4	4
R Support de manivelle	2	2
S Vis à tôle DIN7982 4.2x25	4	4
T Vis auto-taraudeuse DIN7500C	2	2
Relais 12VDC/230VAC	1	1
Support pour relais	1	1
Commande à distance avec support	1	1

1. MONTAGE

- Positionnez les adaptateurs comme indiqué sur fig. 1. N'oubliez pas que le boîtier dépasse de 56mm au dessus du support et faites en sorte que vous disposiez d'un espace de 10 mm pour accrocher le store (fig.2).
- Fixez les plaques d'adaptation.
 - A. Fixation des grands plaques avec des vis. Voir fig. 3
 - B. Fixation des grands plaques avec de la colle mastic. Voir fig. 4.
Remarque. Ne pas fermer le store avant que la colle ne soit sèche.
 - C. Fixation des petites plaques. Voir fig. 5.
- Fixez le store. Voir fig. 6.
Si nécessaire, percer d'abord un trou de $\varnothing 3$ mm.
- Montage des étriers. Fig. 7 en 8.
Pour déterminer la hauteur de montage de l'étrier, consultez votre concessionnaire ou fabricant.
- Monter le support mural de la commande à distance sur une surface verticale du véhicule (voir fig 9). La commande à distance se met dans le support sans fil.

2. BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Le branchement se fait toujours sur un réseau 220V. Si il n'y a pas d'installation 220V, vous pouvez utiliser un convertisseur afin de produire du courant alternatif en 220V. Pour le branchement du convertisseur, voir ci-dessous.

- Connectez les fils comme indiqué sur le schéma fig. 12.
- Placez un câble électrique 2 x 0,75mm² + terre.
- Mettez un fusible de 6A dans le câble d'alimentation. Afin d'éviter de court-circuit, attendez d'introduire le fusible après que le raccordement électrique soit fait complètement.
- C'est important d'installer le relais, comme dans la figure 12, pour couper le courant au moteur en conduisant. Montez le relais à un endroit inaccessible à des tiers.
- Fixez le câblage de telle sorte que les fils ne puissent pas être retirés de leurs connections.
- Introduisez le fusible dans la boîte à fusible et essayez le moteur.
- Utilisez l'interrupteur à distance pour ouvrir et fermer le store.

3. BRANCHEMENT CONVERTISSEUR

Vous pouvez utiliser un convertisseur pour convertir l'alimentation batterie (12V CC) en alimentation correcte pour le moteur (230V CA).

- Prévoyez un convertisseur qui satisfait aux spécifications suivantes :
 - entrée: 10 - 15 V DC
 - sortie: 230V AC / 50Hz
 - puissance: 300W permanente, 600W max
 - efficacité (pour ondes rectangulaires): min. 90%

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



- Pour programmer votre moteur: utilisez un onduleur avec une sortie sinusoïde ou le réseau 230V
- Utilisez un convertisseur qui se déclenche en cas de basse tension, sinon le convertisseur inutilisé peut décharger votre batterie.
- Réalisez le branchement selon fig. 13.

4. REGLAGE SUPPLEMENTAIRE

Si vous le souhaitez, le réglage suivant peut également être effectué.

- Réglage de la pente lors du déroulement du store. Fig. 10 et 11. Uniquement pour le montage à hauteur importante ou si le store frotte la porte lors de son déroulement.
 1. Dévissez le contre-écrou (clé SW13).
 2. Tournez le vis à six pans creux vers la droite pour relever le bras et vers la gauche pour le faire descendre. (clé à six pans 4mm). Tenez le bras vers le haut pendant le réglage.
 3. Serrez le contre-écrou. Bloquez le vis à six pans creux pendant que vous serrez l'écrou.
- Verrouillage en position intermédiaire. Voir description dans les instructions d'utilisation 5AP904.

5. INTERRUPTIONS

Voir description sur les instructions d'utilisation 5AP904

6. DONNEES TECHNIQUES DU MOTEUR

- Alimentation: 230V CA, 50 Hz
- Puissance du moteur: max. 350 W.
- Le moteur correspond aux normes EG 73/23/EEG et 89/336/EEG.
- La commande à distance correspond aux normes EG 1999/5/EC.

REMARQUE

La commande à distance et le moteur sont accordés. A la commande d'un nouvel émetteur, le nouvel émetteur doit être mémorisé dans le moteur. Voir pour cela, les instructions du moteur Nice Neomat HT.



MONTAGEANLEITUNG UND ELECTRISCHEN ANSLUSS

Lesen Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, da bei unsachgemäßer Montage oder falschem Gebrauch Garantieanspruch erlischt.

ALGEMEINE BEMERKUNGEN:

- Die Montage muß von fachkundigem Personal ausgeführt werden.
- Achten Sie darauf, daß für die stabile Montage der Adapter geeignete Befestigungspunkte vorhanden sind. Die Adapter müssen erst mit SIKA 252 auf die Fahrzeugwand geklebt und dann mit einer Schrauben-Mutter-Verbindung und Gegenplatte fixiert werden. Achten Sie darauf, daß Sie beim Bohren keine wichtigen Bauteile, wie insbesondere Gas- und Stromleitungen, im Inneren des Fahrzeugs beschädigen.
- Füllen Sie die Bohrlöcher mit SIKA 221, um eine wasserdichte Montage zu bekommen.
- Um beim Durchbohren des Gehäuses das Markisentuch nicht zu beschädigen, fahren Sie die Markise völlig aus und stellen Sie mit Hilfe der Stützfüße waagrecht.
- Um die Markise während der Montage zu öffnen, kann der Motor zeitweise auf die Speisung angeschlossen werden. Schliessen Sie die blaue und braune Kabel an auf dem 220V-Netz und die gelb/grüne Kabel an die Erde. Die Markise kann mit den Sender bedient werden (∇ zum öffnen, □ zum arretieren, Δ zum schliessen).
- Die Markise wurde ausgestattet mit einer eingebauten Notbedienung um die Markise per Hand zu bedienen im Falle einer Stromunterbrechung oder Motordefekt. Siehe Umschreibung in der Gebrauchsanweisung 5AP904.

WICHTIG:

- Kontrollieren Sie, vor der Montage, ob die verfügbare Speisung die Anforderungen entspricht, laut der Spezifizierung beschrieben unter den technischen Angaben des Motors.
- Nutzen Sie immer das mitgelieferte Relais für die Montage. Das Relais verhindert das frühzeitige öffnen der Markise während der Fahrt.

BEFESTIGUNGSSATZ

	4-5m	5,5-6m
B Adapter 8 cm	1	2
C Adapter 40 cm	2	2
D Gegenplatte und Kappe 4cm	4	4
E Gegenplatte und Kappe 8cm	3	4
F Holzschrauben DIN 603 -M6x55	8	10
G Schrauben DIN 965 -M6x55	2	2
I Muttern DIN 934 -M6	10	12
J Federringe DIN 6798 -M6	10	12
K Schrauben DIN 7504N2 -4.2x16	5	6
L Bügel mit Unterlegscheiben	2	2
M Spaltblindnieten	4	4
N Schrauben DIN 7981 -4.2x25	4	4

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



O Pinnen	4	4
P Teleskopierbare Kurbel	1	1
Q Unterlegscheibe M5	4	4
R Kurbelhalter	2	2
S Schrauben DIN7982 4.2x25	4	4
T Gewindefurchende Schrauben	2	2
Relais 12VDC/230VAC	1	1
Halter für Relais	1	1
Sender mit Halterung	1	1

1. MONTAGE

- Bestimmen Sie die Position der Adapterplatten wie Fig. 1. Bitte berücksichtigen Sie dass der Kasten 56mm über der Platte herausragt und dass Sie 10 mm über der Kasten benötigen zum einhaken (Fig.2).
- Befestigen Sie die Adapterplatten
 - A. Befestigung der großen Platten mit Schrauben. Fig. 3
 - B. Befestigung der großen Platten mit Kleber. Fig. 4.
Bemerkung: Bevor Sie die Markise schließen, muss der Leim vollständig ausgetrocknet sein.
 - C. Befestigung der kleinen Platten . Fig. 5.
- Bitte befestigen Sie die Markise wie in Fig. 6.
Bei Bedarf bohren mit Ø3mm Bohrer.
- Montage der Stützfussbefestigung und der Clips gem. Fig. 7 und 8. Bestimmen Sie die richtige Montagehöhe der Stützfussbefestigung durch eine Probe.
- Montieren Sie die Halterung des Senders auf eine Vertikale wand im dem Fahrzeug (Siehe Fig 9). Der Sender wird ohne Bekabelung in den Halter gesetzt.

2. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Der Anschluss soll immer auf ein 220V-Netz erfolgen. Im Falle die Möglichkeit eines 220V-Netz nicht vorhanden ist, kann gebrauch gemacht werden von einen Wechselrichter om 220V Wechselspannung zu produzieren. Für Anschluss des Wechselrichters schauen Sie weiter.

- Verbinden Sie nun die Stromkabel, wie im Schaltplan Fig. 12 angegeben. Legen Sie ein Kabel (2 x 0,75mm²) von der Batterie zum Schalter.
- Setzen Sie ein 6A-Sicherung in der Leitung. Um einen Kurzschluß zu vermeiden, stecken Sie die Sicherung erst nach Vollendung der Elektro-Installation ein.
- Die Installation des mitgelieferten Relais ist zwingend. Die Stromzufuhr zum Markisenmotor muß während der Fahrt unterbrochen sein. Montieren Sie das Relais des es unbereichbar is für Dritte.
- Fixieren Sie die Bekabelung so dass die Kabel nicht aus der Verbindung gezogen werden können.
- Stecken Sie nun die Sicherung und testen Sie die Anlage.
- Nützen Sie den Sender um die Markise zu bedienen.

3. ANSCHLUSS WECHSELRICHTER

- Benutzen Sie einen Inverter, der dieses Spezifikationen trifft:
 - Eingang: 10 - 15 V DC
 - Ausgang: 230V AC / 50Hz
 - Leistung: 300W Dauer, 600W max
 - Wirkungsgrad (für Rechteck-Welle): min. 90%
- Für die Programmierung Ihres Motors : nutzen Sie bitte ein Wechselrichter mit Sinuswelle oder das 320V-Netz
- Nutzen Sie einen Wechselrichter mit einer Unterspannungssicherung, um die Batterie zu schonen.
- Schließen Sie alles wie auf Bild 13 an.

4. EINSTELLUNG

Wenn Sie möchten, kann Folgendes noch eingestellt werden.

- Regeln der Neigung beim Ausdrehen. Fig. 10 und 11.
Nur für hohe Montage oder wenn die Markise beim Aufdrehen die Tür trifft.
 1. Die Gegenmutter lösen (Schlüssel SW13).
 2. Drehen Sie die Imbusschraube rechts, dann hebt sich der Gelenkarm höher und links, dann senkt der Arm tiefer (Imbusschlüssel 4mm). Bitte stützen Sie den Arm beim abregeln.
 3. Die Gegenmutter wieder anziehen. Halten Sie die Imbusschraube beim Andrehen der Mutter fest.
- Verriegelung in einer Zwischenposition. Siehe Umschreibung in der Gebrauchsanweisung 5AP904.

5. MÖGLICHE STÖRUNGEN

Siehe Umschreibung in der Gebrauchsanweisung 5AP904.

6. TECHNISCHE ANGABEN DES MOTORS

- Speisung: 230V AC, 50Hz
- Leistung Motor: max. 350 W.
- Der Motor entspricht an den EG Richtlinien 73/23/EEG und 89/336/EEG.
- Die Sendinstallation entspricht an den EG Richtlinien 1999/5/EC.

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



BEMERKUNG

Der Sender und der Motor sind auf einander abgestimmt. Bei Bestellung eines neuen Sender , muss der Sender synchronisiert werden mit den Motor. Siehe hierfür die Instruktionen beim Motor Nice Neomat HT.



INSTALLATION INSTRUCTIONS AND ELECTRIC CONNECTING

Read these installation and user instructions carefully. No guarantee will be allowed for wrong installation or misuse.

GENERAL REMARKS:

- Installation must be carried out by a qualified person.
- Check if you have a solid base for the installation of the adapters of the awning. Fixation must be carried using bolts, nuts and the counter plates and preferably also with sealant SIKA 252. Contact your dealer or manufacturer of the vehicle. Before drilling ensure that there is no obstacle on the inside (for example electric cables, gas pipes etc.)
- In order to get a watertight installation, use acid free silicone or SIKA 221 to seal the drilled holes.
- In order not to damage the fabric when drilling the awning box, unroll the fabric completely and position the support arms so that the fabric is horizontal.
- In order to unwind the awning during installation, you can temporarily connect the motor to the power supply. Connect the blue and brown wires to the 220V supply and the yellow/green wire to the earth. Now you can operate the awning with the transmitter/remote. (∇ for unwinding, □ for stopping, Δ for winding in).
- In case of emergency, e.g. no current or motor trouble, the awning can always be operated manually with a hand crank. Details are in the user instructions 5AP904.

IMPORTANT:

- Check before mounting that the power supply meets the specifications written in the technical motor data.
- Please use the supplied relay. It prevents the unlikely opening of the awning whilst driving.

CONTENTS MOUNTING KIT

	4-5m	5,5-6m
B Adapter 8 cm	1	2
C Adapter 40 cm	2	2
D Counter plate and cap 4cm	4	4
E Counter plate and cap 8cm	3	4
F Woodbolt DIN 603 -M6x55	8	10
G Screw DIN 965 -M6x55	2	2
I Nut DIN 934 -M6	10	12
J Serrated lock washer DIN 6798 -M6	10	12
K Plate screw DIN 7504N2 -4.2x16	5	6
L Bottom mounting bracket with	2	2
M Split blind rivets	4	4
N Plate screw DIN 7981 -4.2x25	4	4
O Spikes	4	4
P Telescopic crank arm	1	1
Q Washer M5	4	4
R Crank holder	2	2
S Plate screw DIN7982 4.2x25	4	4
T Thread forming screws DIN7500C	2	2
Relay 12VDC/230VAC	1	1
End piece relay	1	1
Remote with bracket	1	1

1. MONTAGE

- Position the adapter plates as shown on fig.1. Keep in mind that the box protrudes 56mm above the supports and that above the box a free space of 10 mm is needed for the hooking in (fig.2).
- Fixation of the adapter plates
 - A. Fixation of the large adapter plates with screws. See fig. 3
 - B. Fixation of the large adapter plates with adhesive. See fig. 4.
Remark: Do not close the awning before the adhesive has dried.
 - C. Fixation of the small adapter plates . See fig. 5.
- Fixation of the awning. See fig. 6.
If necessary, drill 3mm diameter holes first.
- Fixation of the brackets. Fig. 7 and 8.
For the mounting height of the bracket, consult your dealer or manufacturer.
- Fix the bracket of the remote on the side wall of the vehicle (see fig. 9). You can fix the remote without any wires.

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



2. ELECTRIC CONNECTION

You always have to connect to the 220V supply. If there is no 220V supply available, then you should use an inverter to convert the voltage. Connection of the inverter, see further on.

- Connect the wires as shown on the diagram fig. 12.
- Place an electric cable 2 x 0.75 mm² + earth.
- Place a 6A fuse in the conductor. In order to avoid short circuiting wait before introducing the fuse until the electrical connection is completed.
- It's important to install the relay as shown as in the diagram, in order to disconnect the current to the motor whilst driving. Install the relay so that it is out of reach for anyone else.
- Fix the wiring so the wires cannot be plugged out.
- Introduce the fuse into the fuse holder and try operating.
- Use the remote to operate the awning.

3. CONNECTION INVERTER

You can use an inverter to convert the power supply (12V DC) into the suitable power supply for the motor (230V AC).

- Use an inverter which meets this specifications:
 - output: 10 - 15 V DC
 - input: 230V AC / 50Hz
 - capacity: 300W permanent, 600W max
 - efficiency (for rectangle wave): min. 90%
- To program your motor : us an inverter with sine wave output or the 230V supply
- Use an inverter with lower voltage security, if not then there is a possibility that the uncharged inverter will drain your battery.
- Make the connection as on fig. 13.

4. EXTRA ADJUSTMENT

If required the following adjustments can be made.

- Adjustment of the angle of projection. Figs 10 and 11.
 - This can be useful for awnings in a high position or when the awning touches the door.
- Loosen the counter nut (wrench SW13).
- Turn the hexagonal socket screw to the right for a higher and to the left for a lower projection of the arm (socket head wrench 4mm). Hold the arm while adjusting.
- Tighten the counter nut but ensure that the hexagonal socket head screw remains still while fastening the nut.
- Locking in an interposition. See user instructions SAP904.

5. POSSIBLE DISTURBANCES

See user instructions 5AP904

6. TECHNICAL DATA MOTOR

- Power supply: 230V AC, 50Hz
- Recorded power motor: max. 350 W.
- The motor meets the EG guidelines 73/23/EEG and 89/336/EEG.
- The send - and receive installation meets the EG directives 1999/5/EC.

REMARK

The remote control and the awning motor are paired with each other. If you need to order a new or a supplementary remote control, the new one also has to be paired with the motor. See instructions motor Nice Neomat HT.



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Leggere attentamente queste istruzioni per l'installazione e per l'uso.
Se la tenda non è installata in modo corretto, la garanzia non vale più.

NOTE GENERALI:

- L'installazione deve essere eseguita da una persona qualificata.
- Controllare la solidità della parete prima di fissare gli adattatori. Montare con bulloni e dadi e anche con una contropiastra e preferibilmente anche tagliato con SIKA 252. (Consultare il fabbricante del veicolo). Assicurarsi che non ci siano ostacoli all'interno (per esempio cavi elettrici, condotte del gas, ecc.) prima di forare.
- Per ottenere un'installazione impermeabile, riempire i fori con un silicone senza acido o SIKA 221.
- Per non danneggiare la tela durante la foratura, srotolare la tela completamente e posare i bracci di supporto di modo che la tela sia orizzontale.
- Per permettere l'apertura del tendalino durante il montaggio, è possibile alimentare temporaneamente il motore. Collegare il filo blu ed il filo marrone alla rete 220V e il giallo/verde alla terra. Il tendalino può essere comandato tramite telecomando a distanza (∇ Apertura, □ Arresto, Δ Chiusura).
- Il tendalino è dotato di meccanismo di soccorso per apertura e/o chiusura manuale in caso di interruzione di corrente o malfunzionamento del motore. Vedere sulle istruzioni 5AP904.

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03

Installation Manual



IMPORTANTE:

- Prima del montaggio verificare che l'alimentazione sia conforme a quanto descritto nelle specifiche tecniche del motore.
- Usare sempre il relè in dotazione per l'installazione. Il relè impedisce l'apertura del tendalino durante la marcia.

CONTENUTO DEL KIT PER L'INSTALLAZIONE

	4-5m	5,5-6m
B Adattatore 8 cm	1	2
C Adattatore 40 cm	2	2
D Contropiastre e cappello 4cm	4	4
E Contropiastre e cappello 8cm	3	4
F Bullone per legno DIN 603 -M6x55	8	10
G Vite DIN 965 -M6x55	2	2
I Dado DIN 934 -M6	10	12
J Rondella dentata a ventaglio -M6	10	12
K Vite per lamiera DIN 7504N2 -	5	6
L Staffa plastica con rondella	2	2
M Rivetti ciechi per fessure	4	4
N Vite per lamiera DIN 7981 -4.2x25	4	4
O Picchetto	4	4
P Manovella telescopica	1	1
Q Rondella M5	4	4
R Supporto per manovella	2	2
S Vite per lamiera DIN7982 4.2x25	4	4
T Vite DIN7500C M4x6	2	2
Relé 12VDC/230VAC	1	1
Fine pezzo relè	1	1
A distanza con staffa	1	1

1. MONTAGE

- Posizionare le piastre di adattamento, come mostrato in fig.1. Si tenga presente che la scatola sporgente 56 millimetri al di sopra dei supporti e che sopra la casella di uno spazio libero di 10 mm è necessario per l'aggancio in (fig.2).
- Fissazione delle piastre di adattamento
 - A. Fissazione delle piastre di adattamento di grandi dimensioni con viti. Vedi fig. 3
 - B. Fissazione delle piastre di adattamento di grandi dimensioni con adesivo. Vedi fig. 4.
Nota: Non chiudere la tenda prima che la colla si è asciugata.
 - C. Fissazione delle piastre di adattamento di piccole dimensioni. Vedi fig. 5.
- Fissazione della tenda. Vedi fig. 6.
Se necessario, praticare fori del diametro di 3 mm per primo.
- Fissaggio delle staffe. Fig. 7 e 8.
Per l'altezza di montaggio della staffa, consultare il rivenditore o il produttore.
- Fissare la staffa del telecomando sulla parete laterale del veicolo (vedi figura 9). È possibile risolvere il telecomando senza fili.

2. COLLEGAMENTO ELETTRICO

È sempre necessario collegare alla rete 220V. Se non c'è 220V disponibile, allora è consigliabile utilizzare un inverter per convertire la tensione. Collegamento dell'inverter, vedi più avanti.

- Collegare i cavi come mostrato nel diagramma di fig. 12.
- Inserire un cavo elettrico 2 x 0,75 mm² + terra.
- Inserire un fusibile 6A nel conduttore. Al fine di evitare corto circuiti attesa prima di introdurre il fusibile finché il collegamento elettrico è completato.
- È importante installare il relè come mostrato come nello schema, al fine di staccare la corrente al motore durante la guida. Installare il relè in modo che sia fuori portata per chiunque altro.
- Fissare il cablaggio in modo che i cavi non possono essere collegati fuori.
- Introdurre il fusibile nel portafusibile e prova di funzionamento.
- Utilizzare il telecomando per azionare la tenda.

3. COLLEGAMENTO INVERTER

È possibile utilizzare un inverter per convertire l'alimentazione (12V DC) nella alimentazione adatto per il motore (230V AC).

- Utilizzare un inverter che soddisfa dati tecnici di questo:
 - Uscita: 10 - 15 V DC
 - Ingresso: 230V AC / 50Hz
 - Capacità: 300W permanente, 600W max
 - Efficienza (per l'onda rettangolo): min. 90%
- Per programmare il vostro motore: siamo un inverter con uscita sinusoidale o 230V

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



- Utilizzare un inverter con minore tensione di sicurezza, se poi non vi è la possibilità che l'inverter non carica si scaricherà la batteria.
- Eseguire il collegamento come in fig. 13.

4. REGOLAZIONE EXTRA

Se necessario le seguenti regolazioni possono essere fatte.

- Regolazione dell'angolo di proiezione. Figure 10 e 11.
Ciò può essere utile per tende in una posizione elevata o quando la tenda tocca la porta.
- Allentare il controdado (chiave SW13).
- Girare la vite esagonale a destra per un più alto ed a sinistra per una proiezione inferiore del braccio (chiave a brugola 4 mm). Tenere il braccio durante la regolazione.
- Serrare il controdado, ma garantire che la chiave a brugola esagonale rimane immobile mentre il dado di fissaggio.
- Bloccaggio in una interposizione. Vedere istruzioni per l'uso SAP904.

5. POSSIBILI DISTURBI

Vedere istruzioni per l'uso 5AP904

6. DATI TECNICI MOTORE

- Alimentazione: 230V AC, 50Hz
- Potenza motore Recorded: max. 350 W.
- Il motore è conforme alle direttive EG 73/23/EEG e 89/336/EEG.
- L'invio - e ricevere l'installazione rispetta le direttive EG 1999/5/CE.

NOTA

Il telecomando e il motore tenda sono accoppiati tra loro. Se avete bisogno di ordinare un nuovo o un controllo supplementare remoto, il nuovo deve essere anche abbinato al motore. Vedere le istruzioni del motore Nizza Neomat HT.



INSTALLATIONS INSTRUKTIONER OCH ELEKTRISK KOPPLING

Läs de här installationen och användarinstruktionerna noggrant. Ingen garanti kommer att godkännas för felaktig installation eller användning.

GENERELLA ANMÄRKNINGAR

- Installationen måste genomföras av en kvalificerad person.
- Kontrollera att du har en stabil yta att installera markisens adapter på. Fixeringen måste ske med genomgående bultar och med invändig monteringsplatta. Täta genomföringarna med anpassat tätningsmedel tex. Sika 252 för att undvika läckage. Kontakta din återförsäljare eller fordonstillverkaren innan du borrar för att säker på att du inte skadar några föremål på insidan (som t.ex. kablar, gas, rör med mera).
- För en vattentät installation, använd lämpligt tätningsmedel tex. Sika 221 för att täta genomföringarna.
- För att inte skada väven under borrning i boxen, rulla ut tyget helt och sätt stödarbenen så att tyget är horisontalt.
- För monteringshöjd av väggbeslagen till stödbenen, fråga din återförsäljare eller tillverkare.
- För att rulla ut markisen under installationen, kan du temporärt koppla motorn till strömtillförseln. Koppla dem blåa och bruna sladdarna till 220V utrustningen och den gul/gröna sladden jordad. Nu kan du styra markisen med sändaren/fjärrkontrollen. (▼ för att öppna, ■ för att stoppa och ▲ för att stänga markisen.
- I nödfall, t.ex. om motorn inte fungerar eller det inte finns någon ström tillgänglig så kan markisen alltid öppnas manuellt med hjälp av en vev. Detaljer finns i användare instruktionerna under 5AP904.

IMPORTANT

- Före du påbörjar monteringen så titta efter att strömtillförseln överensstämmer med specifikationerna som är skrivna i de tekniska motorspecifikationerna.
- Var vänlig och använd den medskickade spänningsanordningen. Den hindrar den osannolika händelsen att markisen skulle öppnas under körning.

MONTERINGS KIT

	4-5m	5,5-6m
B Adapter 8 cm	1	2
C Adapter 40 cm	2	2
D Invändig monteringsplatta med lock	4	4
E Invändig monteringsplatta med lock	3	4
F Trä skruv DIN 603 - M6x55	8	10
G Skruv DIN 965 - M6x55	2	2
I Mutter DIN 934 - M6	10	12
J Sågtands låsbricka DIN 6798- M6	10	12
K Plåtskruv DIN 7504N2 -4.2x16	5	6
L Väggbeslag med brickor	2	2
M Pop nitar	4	4
N Plåtskruv DIN 7981b-4.2x25	4	4

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



O	Markspjut	4	4
P	Vev	1	1
Q	Planbricka M5	4	4
R	Vev hållare	2	2
S	skruv DIN7982 4.2x25	4	4
T	Gängade skruvar DIN7500C M4x6	2	2
	Relä 12/VDC/230VAC	1	1
	Reläets slutdel	1	1
	Fjärrkontroll med konsol	1	1

1. MONTAGE

- Positionera ut adapterplattorna som på (figur 1). Ha i åtanke att boxen sticker ut 56 mm ovanför stöden och att boxen behöver en fri yta på 10 mm för ihakning. Det får inte vara några föremål i vägen för ihakningen (figur 2).
- Fixering av adapter plattorna
 - A. Fixering av de stora plattorna med skruvar (figur 3)
 - B. Fixering av de stora plattorna med monteringslim (figur 4)
UPPMÄRKSAMMA: Stäng inte markisen förens limmet torkat.
 - C. Fixering av de små plattorna (figur 5)
- Fixering av markisen (figur 6). Om det är nödvändigt så borra ett Ø3mm hål först.
- Fixering av konsolerna (figur 7 & 8)
För monteringshöjden av konsolerna, kontakta din återförsäljare eller tillverkare.
- Ordna med fjärrkontrollens konsol på väggen av fordonet se (figur 9). Du kan fixa fjärrkontrollen utan några sladdar.

2. ELEKTRISKA ANSLUTNINGEN

Du måste alltid ansluta till 220V anskaffningen. Om det inte finns någon 220V anskaffning tillgänglig, skall du använda en strömväxlare för att omvandla spänningen. Läs mer om anslutningen till strömväxlaren längre fram.

- Koppla ihop sladdarna som det visas på diagrammet (figur12).
- Placera en elektrisk kabel 2 x 0,75 mm+ jordad.
- Sätt en 6A propp i ledaren. För att undvika kortslutning, vänta med att introducera proppen tills den elektriska kopplingen är klar.
- Det är viktigt att installera reläet som det visas i diagrammet, för att slå av strömmen till motorn under körning. Installera reläet så att den är utom räckhåll för obehöriga.
- Dra ledningarna så att dem inte kan sticka ut.
- Sätt i proppen i säkringshållaren och se om det fungerar.
- Använd fjärrkontrollen för att sköta markisen.

3. ANSLUT STRÖMVÄXLAREN

Du kan använda en strömväxlare för att förvandla strömtillförelsen (12V DC) till den passande strömtillförelsen för motorn (230V AC).

- Använd en strömväxlare som har de här specifikationerna.
 - Output: 10-15 V DC
 - Input: 230V AC/50Hz
 - Kapacitet 300W permanent, 600 max
 - Kraften (för rektangel vågen) min. 90 %
- För att programmera din motor: använd en strömväxlare med sinusström tillverkning eller 230V anskaffningen.
- Använd en strömväxlare med lägre spänningssäkerhet annars finns det en risk att den oladdade strömväxlaren kan tömma ditt batteri.
- Gör förbindelsen som på (figur 13)

4. EXTRA JUSTERINGAR

Om det krävs så kan följande justeringar göras.

- Justera vinkeln av projektionen (figur 10 & 11).
Kan vara användbart för markiser i hög position eller när markisen rör vid dörren.
- Lossa på muttern (skiftnyckel SW13)
- Vrid sexkantsnyckeln till höger för en högre och till vänster för en lägre position av benet (sexkantsnyckeln 4mm). Håll i benet när du gör justeringarna.
- Spänn muttern men försäkra dig om att sexkants skruven inte rör sig när du fäster muttern.

5. MÖJLIGA STÖRNINGAR

Se användare instruktioner 5AP904

6. TEKNISK DATA INFORMATION

- Strömtillförelsen: 230 V AC, 50 Hz
- Registrerad kraft motor: max. 350 W
- Motorn uppfyller EG:s riktlinjer 73/23/EEG och 89/338/EEG.
- Sändaren och mottagaren uppfyller EG:s riktlinjer 1999/5/EC.

Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

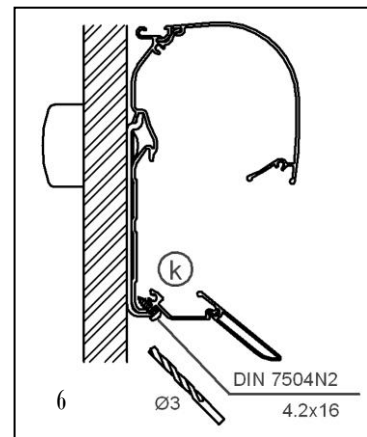
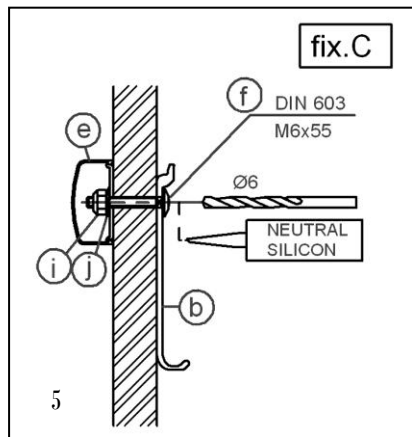
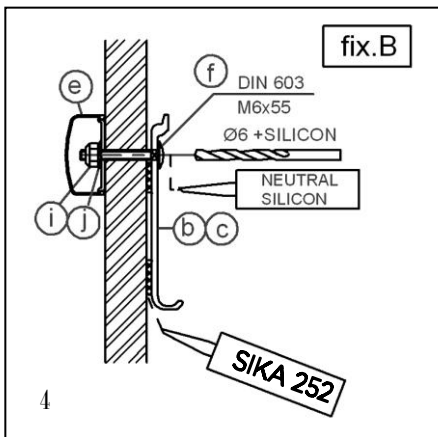
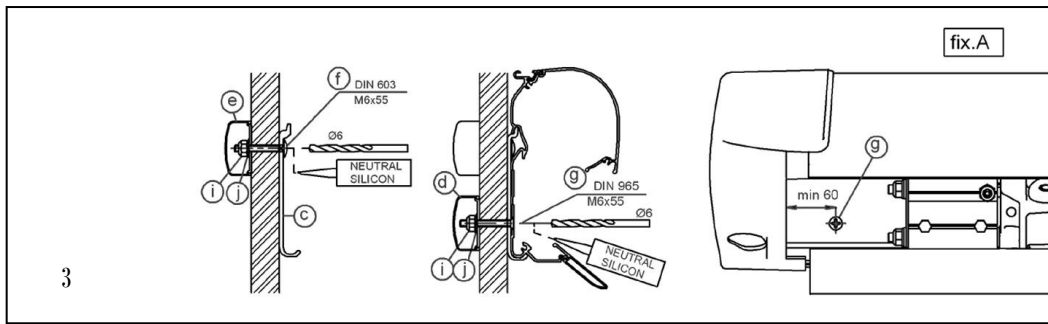
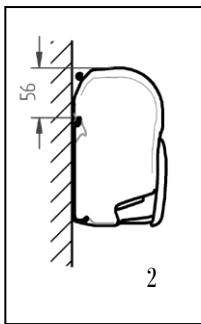
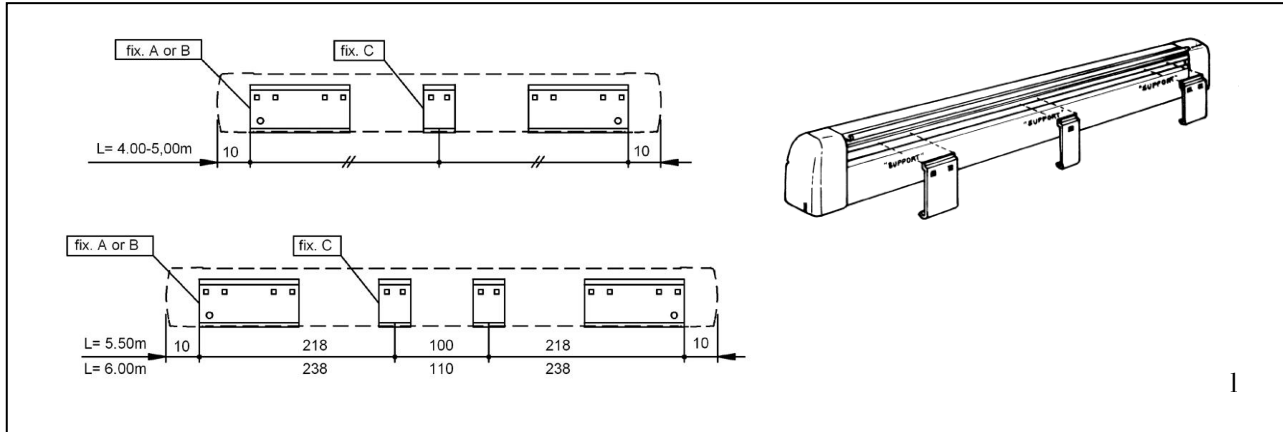
Installation Manual

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03



YTTRANDE

Fjärrkontrollen och motorn är sammankopplade med varandra. Om du behöver beställa en ny eller en extra fjärrkontroll måste den nya bli sammankopplad med motorn. Se instruktioner under motor Nice Neomat HT.



Thule Omnistor 8000 with Motor 220V

Prod.nrs. 38 **** **
5AP903-03

Installation Manual

